

# Istruzioni d'uso e manutenzione Multi-X













FO932.02 Nr. 29.02.19

# Istruzioni per l'uso e la manutenzione di Multi-X

Creato / Autorizzato: FS/MR

Nota: Al fine di garantire il funzionamento, la qualità e la durata di servizio, un trattamento affidabile è importante. L'uso improprio delle piastre multiple di connessione può portare a danni materiali e lesioni personali.

#### 1) Criteri importanti per la selezione

La pressione del sistema deve essere inferiore o uguale alla pressione d'esercizio massima di un giunto multiplo. Si noti che i picchi di pressione al di sopra della pressione di esercizio consentita ridurranno la durata di servizio delle connessioni multiple. Le guarnizioni sono adatte ad una vasta gamma di applicazioni standard; per tenute in materiali differenti si prega di contattare il nostro ufficio tecnico commerciale. Nella scelta delle multiconnessioni si prega di considerare la portata, la caduta di pressione, la gamma di temperatura, ecc. adequate per la vostra applicazione.

#### 2) Installazione

La connessione multipla deve essere installata in modo da essere protetta da spruzzi d'acqua diretti o permanenti. Evitare l'installazione verticale con il lato di accoppiamento (lato di connessione) rivolto verso l'alto, l'acqua stagnante causerebbe corrosione.

Utilizza una copertura/base di supporto per proteggere la multiconnessione quando non è collegata.

#### 3) Utilizzo

Assicurarsi che la connessione multipla e tutti gli accessori siano puliti per evitare, per quanto possibile, che la contaminazione penetri nel circuito dell'olio e danneggi le guarnizioni interne.

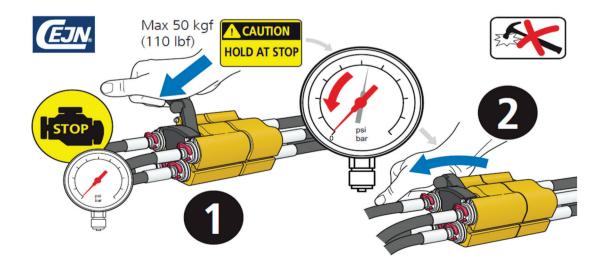
#### 4) Accoppiamento in presenza di pressione residua

#### Accoppiamento in 2 fasi:

Per motivi di sicurezza la macchina deve essere spenta durante il collegamento e lo scollegamento e, se possibile, la pressione residua deve essere scaricata, il sistema deve essere depressurizzato!

- 4.1) Pulire accuratamente le superfici delle piastre fisse e mobili prima di ogni collegamento.
- 4.2) Quando si connette, spingere la leva solo fino a quando non si avverte resistenza, attendere brevemente che la pressione residua venga scaricata.
- 4.3) Successivamente spingere la leva fino all'arresto, completando così il processo di collegamento.
- 4.4) Evitare danneggiamenti alla piastra durante il processo di connessione: NON usare prolunghe, attrezzi o martelli! Le multiconnessioni non devono essere sottoposte a urti meccanici.

NON forza di connessione massima consentita 50 kgf (1 kgf = 9,80665 Newton).



CEJN Italy S.R.L. Soc. Unipersonale Via Libero Biagi 65, int. B11 20099 Sesto San Giovanni (MI) Tel. 02.487708.1 cejnitaly@cejn.com www.cejn.com/it-it



## Sistema di gestione della qualità

FO932.02 Nr. 29.02.19

# Istruzioni per l'uso e la manutenzione di Multi-X

Creato / Autorizzato: FS/MR

#### 5) Istruzioni di manutenzione

La funzionalità delle connessioni è spesso compromessa dalla mancanza di manutenzione. Per evitare danni imprevisti e rischi per la sicurezza è necessario effettuare una regolare manutenzione. La frequenza della manutenzione dipende dal tipo di applicazione e dalle condizioni operative e devono essere definiti dall'utente. In caso di dubbi, chiedere assistenza in CEJN.

- Non sovraccaricare le connessioni multiple in nessun caso. Rispettare le pressioni massime di esercizio indicate nel catalogo. I dati elencati per la pressione di scoppio si riferiscono ai prodotti in caso di sovraccarico involontario, senza corrosione, senza danni, ecc. Il funzionamento improprio delle connessioni può causare danni o lesioni alle persone.
- Mantenere i raccordi e i nippli puliti, con una regolare pulizia e proteggendoli da eventuali ristagni d'acqua. Si prega di asciugare prima dell'uso. Non utilizzare per la pulizia di Multi-X con un'idropulitrice ad alta pressione / un tubo dell'acqua. L'acqua potrebbe penetrare e causare la corrosione.
- Tutte le parti mobili devono essere ingrassate dopo la pulizia. Si raccomanda di usare un grasso impermeabile.
- Mettere sempre i cappucci di protezione antipolvere sulle piastre femmina e maschio quando sono scollegate; per una migliore protezione utilizzare la copertura/base di supporto in alluminio.
- Evitare danni alle superfici frontali
- Controllare regolarmente la guarnizione sottoposte a maggior frizione e le parti mobili. Le parti soggette a usura sono disponibili come kit di ricambi, si prega di utilizzare solo parti di ricambio originali.
- Controllare regolarmente le connessioni maschio. Se si trovano ammaccature o abrasioni, sostituirlo. I nippli usurati portano ad una maggiore usura degli attacchi femmina.
- I cappucci antipolvere possono essere uniti insieme quando le piastre sono collegate. Questo previene la contaminazione dei cappucci antipolvere.
- Le piastre multiconnessioni devono essere regolarmente scollegate a fine utilizzo e ricollegate per mantenere la mobilità delle parti.

### 6) Raccomandazioni speciali di manutenzione per il funzionamento invernale

Ci si può aspettare che qualsiasi prodotto abbia una durata di servizio accettabile solo se viene effettuata una manutenzione adeguata in base all'applicazione. Si prega di notare che in inverno le connessioni rapide possono essere esposte a condizioni più estreme (spruzzi d'acqua, ghiaccio, sale, ecc.), per cui è necessaria una maggiore manutenzione.

- Quando utilizzate alle basse temperature invernali è obbligatorio mettere i cappucci di protezione antipolvere sulle piastre scollegate. Per una migliore protezione utilizzare le coperture/base di supporto in alluminio.
- La connessione multipla deve essere smontata, pulita e lubrificata regolarmente (eventualmente anche mensilmente) durante l'utilizzo invernale. Allentare il blocco e le viti, smontare il giunto, pulirlo, lubrificare la leva (vedi pag. 17 Manuale d'uso Multi-X) (ad es. con lubrificante Cargo Ice).
- Smontare, pulire e ingrassare regolarmente l'attacco femmina e il nipplo (la frequenza dipende dall'utilizzo e dalle sollecitazioni).



Sistema di gestione della qualità	FO932.02 Nr. 29.02.19
Istruzioni per l'uso e la manutenzione di Multi-X	Creato / Autorizzato: FS/MR

Gli attacchi rapidi della piastra femmina hanno una cavità dietro il manicotto del cricchetto (manicotto esterno), In caso di ingresso d'acqua è possibile si verifichi corrosione. Quindi si raccomanda di lubrificare con olio per una protezione più duratura (per esempio con Motorex 628 o 2000). Inoltre è necessario lubrificare regolarmente i seguenti componenti:

Ingrassare regolarmente l'unità di chiusura (manopola rotonda) per evitare che si congeli la cavità in caso di ingresso di acqua ed umidità.

Ingrassare regolarmente il perno ferma leva sulla piastra femmina



Gli inserti WEO devono essere ingrassati regolarmente per proteggerli dalla corrosione.

Il gruppo leva del Multi-X 7000/7050 - DN25 deve essere abbondantemente lubrificato con grasso impermeabile in caso di installazione verticale. Il foro di alloggiamento del perno centrale che si trova nella piastra femmina dovrebbe essere chiuso con un tappo cieco. L'eventuale copertura/base di supporto in alluminio può essere dotato di un foro di uscita dell'acqua (d=2mm).



# Sistema di gestione della qualità

FO932.02 Nr. 29.02.19

# Istruzioni per l'uso e la manutenzione di Multi-X

Creato / Autorizzato: FS/MR

## Multi-X: Cambiare l'inserto femmina della piastra



Allentare il tappo del coperchio con una chiave a brugola.





Usare una presa speciale per allentare l'inserto femmina (lato anteriore smerigliato).

Art.Nr. CEJN 10 932 9999F Set di bussole per Multi-X per attacchi rapidi intercambiabili DN10/DN12.5/DN19



Smontare l'Inserto da sostituire e rimontare il nuovo inserto seguendo la procedura inversa.

CEJN Italy S.R.L. Soc. Unipersonale Via Libero Biagi 65, int. B11 20099 Sesto San Giovanni (MI) Tel. 02.487708.1 cejnitaly@cejn.com www.cejn.com/it-it



# Sistema di gestione della qualità

FO932.02 Nr. 29.02.19

# Istruzioni per l'uso e la manutenzione di Multi-X

Creato / Autorizzato: FS/MR

## Multi-X: Sostituire la guarnizione laterale del nipplo



Aprire la valvola dell'inserto premendo con un punzone sulla parte frontale del nipplo e bloccarla con una fascetta.

**Nota:** Evitare danni o graffi con cacciaviti, graffette, fili,metallici ecc..





Rimuovere con attenzione l'O-ring.

Quindi inserire con cautela il nuovo Oring, orientando i 4 punti in rilievo verso il basso in direzione della molla. Il corretto inserimento assicura la perfetta tenuta dell''O-ring.



Rimuovere la fascetta e rilasciare la valvola.